

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET Phone MUtual 5-8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA CABLE ADDRESS "TAIHONPO"

Table with 4 columns: 報費價目表, 零售每份七仙, 國內, 國外, 郵費, 廣告費, 印刷費, 裝訂費, 零售每份七仙

大漢公報 The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Subscriber of The Canadian Press. Associated Press, British United Press. Vancouver 4, B.C. Thursday October 9 1958 Vol. 20 No. 129 Page 1

年九零百五千二九二子孔 頁一第號九二一第卷十二第紙聞新 日七廿月八年戌戊次歲曆夏 四期星 日九月十 年七十四國民華中

世界宗教界大損失 羅馬教皇昨晚仙逝

各國領袖皆表哀悼 奠祭九日後乃選新教皇

意大利教皇夏九日美聯社電。羅馬天主教教皇披魯士十二世。於今日絕早仙逝。...

各國之領袖皆表哀悼

披魯士教皇仙逝之消息發出後。各國政治領袖。及宗教領袖。均以悲憤之心前來接受之。...

桂共鎗決五名 美國特務

香港。九日路透社電。新華社今日報告。在廣西全縣。捕獲五名美蔣之特別特務。...

蘇封閉莫斯科 一間美國電台

蘇京。莫斯科八日美聯社電。蘇聯於星期三。命令美國哥林比亞廣播電台。封閉其在莫斯科之分行。...

對教皇之反應

波蘭之紅衣主教。現任為美使館保護下。聽聞教皇死之消息。極欲往羅馬一行。...

杜卿警告中共

華盛頓。九日美聯社電。美國國務卿杜勒斯警告中共。世界將展開反對中共運動。...

美官方對中共 未有樂觀希望

華盛頓。九日美聯社電。美官方表示對中共。未有樂觀希望。...

美國防部長 環球視察

南韓。漢城八日美聯社電。美國防務部長。於今日抵達此間。...

美國務院答復 停試核彈理由

紐約。聯合國總部九日加拿大社電。蘇聯代表。有聯合國指責美試核彈。...

蘇代表在聯大 提議停試核彈

紐約。聯合國總部。九日加拿大社電。蘇聯駐聯合國代表。提議停試核彈。...

印尼要國方之 企業社團登記

印尼。耶加達八日美聯社電。印尼耶加達之警衛司令部。今日下令。...

港大女新生遭舊生戲弄 被解衣取笑

香港訊。香港大學自創校以來。與其他各地大學同一種作風。每年新生入學。...

加貿易部長 在英旅行中

倫敦。倫敦九日加拿大社電。加國貿易部長。在英旅行中。...

加拿大防衛力 亦即是美國者

雲訊。省報專欄作家。依力羅哥特。加拿大宣佈使用導彈。...

加國大防衛力 亦即是美國者

雲訊。省報專欄作家。依力羅哥特。加拿大宣佈使用導彈。...

加國大防衛力 亦即是美國者

雲訊。省報專欄作家。依力羅哥特。加拿大宣佈使用導彈。...

加國大防衛力 亦即是美國者

雲訊。省報專欄作家。依力羅哥特。加拿大宣佈使用導彈。...

天氣報告

今日下午。吹西風。時速二十英里。最高溫度為五十八度。最低溫度為四十五度。

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. Phone MU 4-1028 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨 樣樣俱備 瓜菜肉類 日日新鮮 巧製燒臘 式式夠味 僑胞惠顧 特別歡迎

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St. 門牌四二六號 電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險 代理人壽保險 火燭車意外 僑胞如有委託 竭誠辦理 服務週到

李祐華事務所 Harry Lee Agencies 220A Centre Street CALGARY, ALTA. 電話 33359 電傳 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。各種生意買賣。各種。太平洋航空。公司。美國總統船。公司。來往遠東。日本。香港。飛機。如蒙惠顧。無任歡迎。

廣珍鐘錶首飾舖 Kwong Chiu Ho Co. 38 Pender St. E. Vancouver, B.C. 專業裱花紙 油色 高跑路街三九一號 電話 MU 3-9717

廣東麵 NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. MU 1-8856 淨全粗 干蛋干麵 麵麵麵

長壽俠說 劍氣珠光 第六回 王度盧著 李慕白對着寶劍沉思了一會。忽然想到自己在北京殺死黃...

GB 或 gb 均是好麵包之符號 日日新鮮送到汝舖頭

香港明記參茸行 Ming Kee Medicine Co. 127 WING LOK ST. E. HONG KONG 本行專辦 外洋各埠 土產人參 野山參 清補參 北高麗參 石桂參 吉林參 各名貴藥材 廣東省 廣東省 廣東省 廣東省 廣東省 廣東省 廣東省 廣東省 廣東省 廣東省

惠謙氏 上海新中國醫學院畢業 考試院檢合格中醫生 醫術高明 藥到病除 診所 電話 MU 4-9657

聖占市大旅店 ST. JAMES HOTEL 52 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C. Tel. MU 3-9962

Empire Drug Store Carrall & Cordova Sts. Vancouver, B.C. Phone PA. 4934 精神及魄力 是汝所應得

吳氏花舖 精製花球花圈 411 E. Hastings St. MU 1-9916

廣濟堂中西藥行 KWONG CHAI TUNG 122 PENDER ST. EAST MU 1-8615 VANCOUVER 4 B.C. 跌打外科 跌打必止藥水 跌打必止藥水 跌打必止藥水

精造 中國絲綢男女衣 裝冠履及水松名 貴寶飾家俱雜貨 雜貨應有盡有 錄印便函索即奉

固蘭天堂殯儀館 Glenhaven Memorial Chapel Funeral Directors 1235 E. Hastings St. HA. 6940 殯殮事務 經驗豐富 完備妥辦 華友光顧 特別計平

金源利興 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C. PHONE MA 9743 土產雜貨 樣樣俱全 諸君光顧 保證滿意

重新廣告 本旅館新入接營業大加改良煥然一新 房舍通爽 設備齊全 服務周到 歡迎各界光臨

Lux Theatre 院戲斯樂 即日放映 「著名銀幕」 「電影好戲」

東亞旅社 TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5083 本社設於 豪華適中 房間空氣 清潔充足 各界僑胞 來往住宿 長住皆宜 服務代辦 行李 車票 飛機 船票 如蒙垂委 竭誠歡迎

伯影相館 Yorkman Studio 607 Main St. MU 1-4578 Vancouver, B.C. 本館影相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064 新亞旅社 華區通中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煙氣熱水 日夜供應 招呼週到 備有光顧 格外歡迎 可理 羅法明 啟

B.C. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST. 當押利息低廉 押物留候 當押利息低廉 押物留候 當押利息低廉 押物留候

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. MU. 1-1716 536 Main St. Res. HE. 3-3103 龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. MU. 1-8610 193 E. Hastings Res. EM. 7017 趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MU. 3-2053 16 E. Hastings Res. WA. 2-8211 陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. MU. 4-2824 628 Main St. Res. DI. 6846 梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. MU. 4-4934 426 Main St. Res. CH. 7744 黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709 221 Main St. Res. CE. 8338 陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516 193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L 周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911 1541 West Broadway Res. CH. 8626 黃文雄 Dr. Jack Wong Phone: Off. MU. 3-5230 193 E. Hastings St. Res. HE. 4-7741 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783 蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. EM. 2618 Res. KE. 9776 李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. MU. 1-7029 193 E. Hastings St. Suite 101 吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Suite 5 Phone: Off. MU. 5-6302

馬開錫電器行 HOY'S 450 Main St. Vancouver, B.C. MU 1-1813 目錄印備函索即奉 精工裝 各種電火煤氣熱水爐工程 專售及修理各種家庭電具各國名廠 美聲公司最新慢片 胭脂井三張 晨妻暮嫂三張 蘇武牧羊三張 夜偷詩稿三張 斷腸碑三張 林黛玉三張 花木蘭三張 大開廣昌隆二張 西遊記四張 梁天來四張

司公頓伊埠雲

THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉還所滿意者
即其價值與服務等是也與
伊頓交易最得君之信任

MODERNIZE TAILORS

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看



◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及專修文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VAN. OVERSEAS VICTORIA, B. C.
切勿地或臣紙公司購辦

周愛權



驗眼配鏡專家
精驗各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

園桃

HÒ INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑪小酌
隨時應命
備胞光顧
格外歡迎

△世界新聞▽

三匪帳面持槍 閃電劫珠寶店

香港尖沙咀加拿大芬道發生
△匪徒一入門即先行割斷電話線
化時七分鐘掠去財物一千元
三賊中一名即從懷中取出小刀一柄
先將電話線割斷。並立在門口把風。
其餘二賊則在店內大肆搜索。在第一及
第二個儲櫃內。掠去首飾及港幣美金等
。計行劫時間僅七分鐘。各賊即從容由
正門逃走。
△被劫公司 購有保險
警方接報後。即派出警車五輛。滿
載警員及探員趕至。九龍偵緝分處長亦
親到場指揮偵查工作。九龍警察總高
級探目藍剛。尖沙咀警署探目方文壯。
呂忠。幹探梅輝。何啓恩等亦馳至現場
協助找尋蛛絲馬跡。指紋部探員則分
別在匪徒下手之地方攝取指模。以備調
查。
開該店之前身為聯珠珠寶公司。去
年十一月開始重新改為香港珠寶公司。
該公司為一股份生意。開業後曾向中國
保險公司購買保險費五萬元。事後發覺
該公司董事人即致電向保險公司報告
△手續未辦 恐被入見
據悉。三賊年約三十餘歲。三人中
有一人穿藍色皮夾及白皮皮夾。其中
有一人穿藍色皮夾。有一人則以手
帕掩面。自動手將飾物掠取時。則用口
將手帕咬住。藉圖掩蓋本來面目。聞警
方昨日由警探帶領證人到港灣碼頭搜索
匪跡。以防各賊離港。

塞島希籍民 襲擊英軍車輛

塞島京城七日路透電。塞島希籍
民地工份子。今日以游擊戰。來對抗
英軍。將英軍襲擊。至令兩名英軍死
亡。七名受傷。
該等地工份子。在路旁以炸彈。及機槍
襲擊英軍往來車輛。甚至殺傷車。亦遭
襲擊。

日以訓練機 賠償菲戰款

日本。東京路透電。日本建造之
訓練機四架。已經試驗成功。會於最近
運給菲律賓。此係日本賠償菲律賓戰
時六架之首批。

借款部

樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款

投資部

勿失好機會
投資部
證券抵押品保
證利息八厘至
一分二厘欲知
詳情請到本部
查閱營業為解
答
○本部為北美華
人首創之股票
買賣買賣買賣
票歡迎光臨或
詢問

實業部

常有生意樓宇
房屋出售及代
理各種業務
燕梳部
入屋小酌
臨時應命
地方雅潔
招呼妥當
無任歡迎



總經理
潘育生

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C. TEL. MU-1935

館主人啓
本館主人啓
本館主人啓

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 代理各種文件
代辦各項法律
代辦各項法律
代辦各項法律
電話 MU.1-6513

華新書局

歷朝通俗演義(四冊) 蔡東藩 卅五元
行子簡釋(國學) 梁啟超著 二元二角
老子今譯(國學) 任繼愈譯 二元二角
中國詩史(詩詞) 陸侃如著 三元五角
雅頌選譯(詩詞) 陳子展著 二元二角
楚辭選譯(詩詞) 陳子展著 二元二角
屈原九章今譯(詩詞) 文煥沙著 九角
古詩十九首集解(詩詞) 隋樹森編 九角
唐五代詞(詩詞) 林大椿輯 二元六角
中興詩話(詩詞) 林大椿輯 二元六角
性教育與性衛生(性教育) 高雲漢著 五角
聊齋誌異(影印) 八冊 蒲松齡著 七元七角
白蛇傳(古典小說) 七角五分
五代史(古典小說) 七角五分
七劍十三俠(古典小說) 五角五分
梁天來告御狀(古典小說) 五角五分
柳巷成財主(古典小說) 的元亭主人 五角五分
河間風雲(歷史小說) 鄭海濱著 八角
司馬相如(歷史小說) 鄭海濱著 八角
鴛鴦劫(小說) 楊柳風著 一元
離魂(小說) 楊柳風著 一元
親親深深(小說) 歐陽天著 九角
故苑又逢春(小說) 李我著 七角
珠璣(小說) 史得著 七角
妖狐(小說) 史得著 七角
懸崖上的愛情(小說) 夏易著 一元
麗人行(小說) 夏易著 一元
吃角子老虎(小說) 西門龍著 五角
東洋秘劍(活俠小說) 丁斯穆著 一元二角
仕女圖(活俠小說) 倚紅生著 一元八角
無愛別離(偵探) 小半著 九角
國際走私網(偵探) 杜寧著 六角
萬里俠蹤(二) 大團地胆 五角
柳林又深(七) 毛聊生著 一元七角五分
關西月客傳(七) 半松庭著 四元二角五分
碧血芙蓉劍(五) 梁羽生著 一元二角五分
神拳奇俠傳(十) 歐陽東明著 四元四角
黃飛鴻大戰英雄 隱俠著 二角五分
黃飛鴻大戰英雄 隱俠著 二角五分
黃飛鴻大戰英雄 隱俠著 二角五分
黃飛鴻大戰英雄 隱俠著 二角五分
黃飛鴻大戰英雄 隱俠著 二角五分

WAH SUN BOOK SHOP
321 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. MU 4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

新邊麵包
新美鮮味
請用新永福藥風油

醫得病。救得命。通關達竅。醒腦提神。雲高華中和行總批發

The Royal Bank of Canada
本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

華行鐵和明
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 5-8735
J. A. HENCKELS
BRAND

敬告投稿諸君
各界諸君。見惠稿件者。不論新聞或作品。請注意下列數點。以免編輯與手民。增加種種困難。為荷。
① 請勿一紙寫兩面。
② 請勿用鉛筆寫。
③ 請勿用紅筆寫。
④ 請勿寫得字樣太小。
⑤ 請勿寫得行太密。
⑥ 稿紙須留頭尾。使有餘地。
⑦ 文字務求顯現。圖點清楚。人名數目。更要珍確。否則恕不登載
本社編輯室謹啓

奇異藥水
功用：惡毒大瘡、酒米暗瘡、跌打損傷、食滯飽脹、無名腫毒、腳生凍瘡、虫咬咬傷、嘔吐水瀉、皮膚濕毒、風火牙痛、週身鹹粒、肚痛氣痛、瘡癤疥癬、口舌損爛、筋骨疼痛、腰背痠痛
此藥內服外擦併用。效驗如神。早經風行全球各埠。有口皆碑。
「價目」每樽大號一元二角五分。二號七角五分。三號三角。
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

司公行和中
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
232 Powell St. Vancouver B. C.
純米釀成 藥正功宏
陳太古酒最香濃
絕無上頭
保不洩喉
滋補第一

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377
屋一間。在於三號街東。交通利便。有大餐廳。客廳。及睡房四個。新式自動天然煤氣火爐。取價一萬零五百元。先交現款四千元。餘充銀期。如欲買屋者。請來本辦事處商議或由電話詢問。自然詳細講明。
本處常有屋宇商店及工業業出售請留意
吳國華辦事處啓

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名中國治厥齋蒸酒廠出品各種醇香
老酒 中國治厥齋蒸酒廠出品各種醇香
澳門同福堂行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴手膠
▲清毒丹。新舊惡症合用 每樽大號廿三元 小號十二元
▲跌打風濕膠 每打八元 每張八日 目錄印備 函索即寄
代售處：雲高華 周代英萬內 立刻寄
城埠 福安榮
加拿大 長春商業公司總代理批發零沽
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B. C.
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MU 5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

郭連生翁出殯榮哀

卡拔利訊。此間華僑郭連生翁。於昨九月廿四日逝世。(已誌前報)至十月一日下午二時。在李定廣殯儀館舉行出殯禮。由雷家碩司儀。禮生潘克慎。余瑞棠。戴利祥兩牧師。①祈禱。②誦經。③為郭翁靜默三分鐘誌哀。④王祭郭文吟獻花。倍祭郭仲慶獻花。團體代表獻花致祭者。有卡城崇義支會阮降春。郭氏家族郭瑞茂。雲錫鐵城崇義總會郭祥。中山同鄉會總幹事。家屬蔡惠光。線鐵聲誦郭翁生平事略。林三合代表郭翁家人答謝。牧師祝禱。親友與郭翁行最後相見禮。既畢。即由李文業。總天錫。蕭炳炎。黃志雄。馬桂森。李權漢。扶柩上車。直送至華人墳場安葬。花圈廿餘個。素車廿餘輛。備極榮哀云。

鄭廣寧命案昨宣判

多明度訊。華裔青年鄭廣寧命案。昨九月廿二日下午在紐多明度區市街舉行法庭審判。廿四日繼續審訊。證人到庭供證者共三十二名。由下午二時起一直至七時半。然後完畢。即由陪審員五名退庭研究。約一個半鐘頭之久至九時左右。陪審員宣佈開庭再開堂聽候判詞。由陪審員主任宣讀判詞。謂鄭廣寧致死原因。係因意外跌倒。觸石擊傷頭部傷害腦部而死等語。因此一命嗚呼。從此法院。依法不能加以追究兇徒。查廿四日審訊之時。當日肇事之西青年六七名。到庭分別供稱。均謂在餐館發生打架之事。完全係彼此互毆打。與餐館無關。並且在街外亦無與華人毆擊。更堅決堅持絕無毆擊鄭廣寧之事。其後有西證人二名自稱不識嫌疑犯之西青年。曾目睹鄭廣寧在街外打某青年之時。走到某小餐館之前。突然跌倒。走前之林華助離鄭亦遠。由後追來之麥俊振。隔離三兩間舖位。前後左右無人圍攔。亦不見有擊鄭之情形。兩個西證人同一口吻。公家律師多方盤問。卒無法打破此項之口供。總之二十個證人未有指出在街外有打架之事情。除了林華助在餐館門口打了一個。即繼續追。其後鄭亦出門。未幾麥俊振亦出門。出到街外之時鄭已離林而走上幾間舖之遙。然後跌倒。此時林連之西人已經走了。亦回頭救鄭。而林麥兩人不能指出何人打擊。亦不見有在街外毆打之事。因西青年均隨林鄭麥三人之後而衝出街外。實為不能成立謀殺罪之重大原因。至於法庭前控告西青年犯擾亂之罪。定於十月十五日在紐多明度審訊云。

市區外餐館出賣

市區外餐館。有座位四十個。良機莫失。請與店主直接洽商。DI 9959

活活百貨公司 Woodward's

Vancouver - Park Royal
New Westminster - Victoria
Port Alberni - Westmount
Edmonton

本公司專售家庭用品。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨真價實。信譽卓著。華友光顧。極表歡迎。并為華方利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意為旨。本公司總行設在雲錫市定街夾亞細亞街。支行遍設本省各商埠。亞省分行設在亞伯頓。

乾洗廠生意出賣

定銀三千五百元
此間經營乾洗廠大經營生意。有新「Permatex 22」號自動乾洗機在廠內。價值超七千五百元。用具齊備。條件好。批約好。舖租底。位於稠密居民區。欲知詳情。請電 Mr. Nicol, HA 9333 Rutherford-McRae Ltd. 2485 E. Hastings. 營業時間上午九時至下午九時。

雜貨店出賣

本店在 S. Burnaby 4520 Kingsway 各樣傢俬用具齊備如肉柜冰水柜雪櫃肉刀磅等俱是最新式并有 G.M.G. 半噸送貨車一架一律廉價出賣價取價一千七百五十元另另外貨如意請來面商

蒜子丸對你有裨益

△請向你們的醫生或藥材店詢問
蒜子是天然防腐劑良藥。以助血管不為細菌菌毒入。阿當蒜子丸 (Adams Garlic Tablets) 乃細小及無味道的丸。乃採取全個蒜子。包含水楊酸。質。全部有益之精華。經證實。能解除骨節炎與風濕之痛苦。請汝留意個人健康。步隨千數人之後。即日向藥材店購一盒蒜子丸。請決無遺憾。

加拿大千萬居民 貯蓄最好辦法

公佈新發加拿大 貯蓄公債現已發行

好利息：第一年三厘半利息。以後十四年四厘四分之二。如保在存期滿。平均每年利息有四厘百分之九。隨時可以兌現：如有急需。隨時可以照額而價值。及應得利息兌換現金。
限額：每人可以購買達一萬元。每家庭內每人可以購買所定之限額。
何處購買：無論受僱於何處。或向你們銀行。投資經紀。股票經紀。信託或借貸公司。一次交清或分期付款均可。

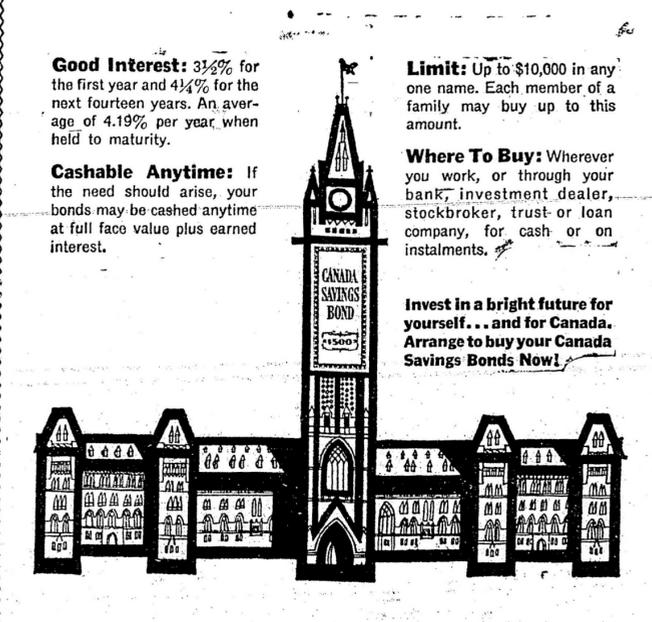
為你光明前途設想。并為加拿大。預備即日購買你的加拿大貯蓄公債。

不二價賤賣

全舖衣裳價錢劃一度身裁縫每套五十九元七毛五
英國靚絨
班衣裳公司啓
BOND CLOTHES
150 West Hastings St. Vancouver B. C. (離省報東僅五十步)

編譯及撰

文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C. MU. 5-7632



Good Interest: 3 3/8% for the first year and 4 1/4% for the next fourteen years. An average of 4.19% per year when held to maturity.

Cashable Anytime: If the need should arise, your bonds may be cashed anytime at full face value plus earned interest.

Limit: Up to \$10,000 in any one name. Each member of a family may buy up to this amount.

Where To Buy: Wherever you work, or through your bank, investment dealer, stockbroker, trust or loan company, for cash or on instalments.

Invest in a bright future for yourself... and for Canada. Arrange to buy your Canada Savings Bonds Now!

代東

本總公所訂十月十日(星期五)下午四時舉行第三十六週年紀念典禮並慶祝國慶大典謹治潔茗屆時統請
黃江夏分堂 黃雲山總公所分所 伍氏公所 諸伯叔兄弟姊妹諸姑姊妹駕臨指示易勝榮幸
雲埠黃江夏總堂同人謹訂
Wong King Har Tong 123A Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

代東

本總社謹訂十月十二日午後一時舉行第四十三週年紀念典禮實具潔茗同日下午五時半設筵于晉美及中美加兩酒樓歡識屆時統請
民治黨總支部 暨洪門大小團體各叔父昆仲 嬌姆姊妹駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸
維城洪門達權總社同人敬約
Dart Coon Club, 558 Pender St., P. O. Box 601 Victoria, B. C.

第一家庭製臘廠

A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街定市喜
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

★謝神節謝客期
由十月一日起至十月卅一日止
加拿大特價目 (過國另計)
鴨肝腸 每磅一元
鴨銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅一元
牛肉干 每磅三元
牛肉干 每打二元

★大減價大推銷

雲高華華行發大竹炮棧隆生

十月廿一號兒童「鬼皇節」將到
大辦到中西炮竹市
總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔
總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒風仔
總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香
總代理英國波樂大砲竹廠
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火
總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍
時節爆竹, 兒童玩具, 諸君光顧 請早定購, 勿失良機 (目錄印備, 函索即奉)

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. MU-5-0885

西餐館出賣

本餐館位於二四二號舖, 取價一萬四千元, 六千元可以交易, 架生用具全部齊備, 包括電火牌, 七十座位, 每日生意一百六十元至百八十元, 有意者可以參觀總流部, 電話DI 6722 五點後 HE 1-1229 Palms Grill 餐館啓

住宅召租

一層屋兩個睡房。一廳一廚房。能用電力餐爐。自動熱水。土庫柴炭煤爐。接近細街。如意者請到六十五號廿七街東面議。電話EM 9408

余昂禧 (GEORGE YEE)

承接及修理傳真機收音機留聲機錄音機等工作妥當價錢特別相宜僑胞惠顧請電召門接洽 電話: HA 281M IVA 2-6182

餐館生意出賣

位於沙省, 港企市場, 生意連傢俬出賣, 取價特平, 有房三個, 現因本人欲謀他業, 有意者請直接到來或函洽亦好。
Corner Lunch, Conquest, Sask.

雜貨店貨架出賣

雜貨店地貨架出賣, 每尺三元計算, 一個廿五尺, 三個八尺, 如意者電話

△世界新聞 7

